

HECHOS 13 vs 1

ACTS 13 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

The previous chapter ended saying:
And when Herod searched for Peter,
and did not find him, the angel of the
Lord liberated him, and he escaped, and
weird Herod was never the same.

And one day – Herod's last, he got all dressed up and sat on his throne, and delivered an address to the people who continued shouting, It is the voice of a god, and not of a man. And instantly an angel of the Lord struck him; since he did not give glory to God: and he was eaten by worms, and died.

The first missionary journey,
reaching out to the world,

1 Now there were at Antioch in the church some prophets and teachers: Barnabas, and Simeon who was called Niger, and Lucius of Cyrene, and Manaen, which had been brought up with Herod the tetrarch, and Saul.

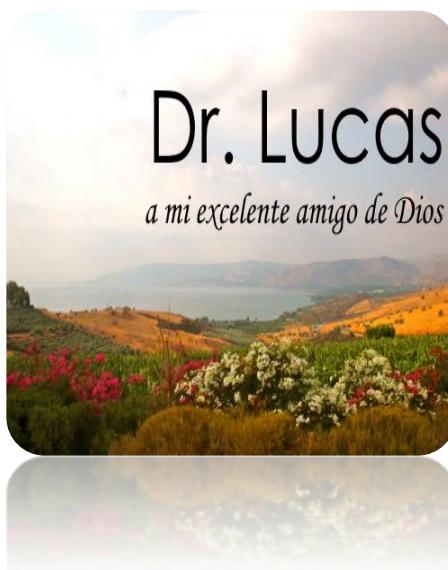
2 As they ministered to the Lord, and fasted, the Holy Spirit said, Set apart for Me Barnabas and Saul for the work to which I have called them.

3 And when they had fasted and prayed, and laid their hands on them, they sent them away.

4 And being sent out by the Holy Spirit, they departed to Seleucia; and from there they sailed to Cyprus.

5 And arriving at Salamis, they preached the word of God in the Jewish synagogues: they also had John as their helper.

6 And when they had gone through the whole island to Paphos, they came across a certain sorcerer, a Jewish false prophet, whose name was Bar-Jesus:



El capítulo anterior terminaba diciendo: Y cuando Herodes buscó a Pedro y no lo encontró, el ángel del Señor lo liberó, y escapó, y el extraño Herodes nunca volvió a ser el mismo.

Y un día, el último de Herodes, se vistió y se sentó en su trono, y pronunció un discurso a la gente que continuó gritando: Es la voz de un dios, no de un hombre. Y al instante un ángel del Señor lo hirió; ya que no dio gloria a Dios, y fue comido por gusanos y murió.

El primer viaje misionero, llegando al mundo,

1 Había en Antioquía en la iglesia algunos profetas y maestros: Bernabé y Simeón, que se llamaba Níger, Lucio de Cirene, y Manaén, que había sido criado con Herodes el tetrarca, y Saul.

2 Mientras servían al Señor y ayunaban, el Espíritu Santo dijo: Apartadme a Bernabé y a Saulo para la obra a la que los he llamado.

3 Y habiendo ayunado y orado, y puesto las manos sobre ellos, los despidieron.

4 Y ellos enviados por el Espíritu Santo, partieron a Seleucia; y de allí navegaron a Chipre.

5 Y llegando a Salamina, anunciaban la palabra de Dios en las sinagogas judías; también tenían a Juan como ayudante.

6 Y cuando habían atravesado toda la isla hasta Pafos, se encontraron con un hechicero, un falso profeta judío, que se llamaba Bar-Jesús:

HECHOS 13 VS 1

ACTS 13 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

7 Who was with the proconsul, Sergius Paulus, a wise man, who summoned Barnabas and Saul, and desired to hear the word of God.

8 But Elymas the sorcerer -- for thus his name is translated opposed them, seeking to turn the proconsul away from the faith.

9 Then Saul, who was also known as Paul, filled with the Holy Spirit, fixed his eyes on him.

10 And said, You who are full of all deceit and fraud, you son of the devil, you enemy of all righteousness, you will cease to make crooked the right ways of the Lord.

11 And behold, the hand of the Lord is on you, and you will be blind, not seeing the sun for a season. And immediately there fell on him a mist and a darkness; and he went about seeking someone to lead him by the hand.

12 Then the proconsul, when he saw what was done, believed, being astonished at the teaching of the Lord.

13 Now when Paul and his companions put out to sea from Paphos, they came to Perga in Pamphylia: and John left them and returned to Jerusalem.

14 But when they departed from Perga, and came to Antioch in Pisidia, and went to the synagogue on the sabbath day, and sat down.

15 And after the reading of the Law and the Prophets the officials of the synagogue asked them, saying, Brothers, if you have any word of encouragement for the people, say it.

16 Then Paul stood up, and motioning with his hand said, Men of Israel, and you who fear God, listen.

7 Que estaba con el procónsul Sergio Paulo, un hombre sabio; quien llamó a Bernabé y a Saul, y quiso escuchar la palabra de Dios.

8 Pero Elimas el hechicero -- porque así se traduce su nombre se opuso a ellos, procurando apartar de la fe al procónsul.

9 Entonces Saul, también conocido como Pablo, lleno del Espíritu Santo, fijó sus ojos en él.

10 Y dijo: Tú que estás lleno de todo engaño y fraude, tú hijo del diablo, tú enemigo de toda justicia, tú dejarás de torcer los caminos rectos del Señor.

11 Y he aquí, la mano del Señor está sobre ti, y serás ciego, sin ver el sol por un tiempo. E inmediatamente cayó sobre él niebla y oscuridad; y andaba buscando a alguien que lo llevara de la mano.

12 Entonces el procónsul, al ver lo que había sucedido, creyó, asombrado de la enseñanza del Señor.

13 Cuando Pablo y sus compañeros habiendo zarpado a la mar desde Pafos, llegaron a Perge en Panfilia; y Juan los dejó y regresó a Jerusalén.

14 Pero cuando partieron de Perge y llegaron a Antioquía de Pisidia, fueron a la sinagoga un sábado y se sentaron.

15 Despues de la lectura de la Ley y los Profetas, los oficiales de la sinagoga les preguntaron, diciendo: Hermanos, si tienen alguna palabra de aliento para el pueblo, díganla.

16 Entonces Pablo se levantó y, haciendo un gesto con la mano, dijo: Varones de Israel, y los que teméis a Dios, escuchen.

HECHOS 13 vs 1

ACTS 13 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

17 The God of this people of Israel chose our fathers, and exalted the people during their stay as foreigners in the land of Egypt, and with an uplifted arm led them out of it.

18 And for about forty years He put up with them in the wilderness.

19 And after He had destroyed seven nations in the land of Canaan, he gave their land to them as an inheritance.

20 And after that He gave them judges, this took about 450 years, until Samuel the prophet.

21 And afterward they desired a king: and God gave to them Saul the son of Kish, a man of the tribe of Benjamin, for about forty years.

22 And after removing him He raised up David as their king; and testified about him: I have found David the son of Jesse, a man after mine own heart, who will do all My will.

23 From this man offspring, according to the promise, God brought the Savior Jesus to Israel:

24 Before He came to public attention, John first preached the baptism of metanoeo – of a changed mind to all the people of Israel.

25 And as John complete his course, he said, Who do you think I am? I am not the one. But look, after me there comes One, whose sandals I am not worthy to untie.

26 Men and brothers,

children of the race of Abraham, and whoever among you fears God, to you is the word of this salvation sent.

17 El Dios de este pueblo de Israel eligió a nuestros padres y exaltó al pueblo durante su estancia como forasteros en la tierra de Egipto, y con brazo en alto los sacó de allí.

18 Y como cuarenta años los soportó en el desierto.

19 Y después de haber destruido siete naciones en la tierra de Canaán, les dio su tierra como herencia.

20 Y después de que les dio jueces, esto tomó cerca de 450 años, hasta que el profeta Samuel.

21 Después pidieron rey, y Dios les dio a Saul hijo de Cis, varón de la tribu de Benjamín, para unos cuarenta años.

22 Y después de removerlo, levantó por rey a David; y testificó de él: He hallado a David, hijo de Isaí, un varón conforme a mi corazón, que hará toda Mi voluntad.

23 De la descendencia de este hombre, según la promesa, Dios trajo al Salvador Jesús a Israel:

24 Antes de llamar la atención del público, Juan primero predicó el bautismo de metanoeo - de un cambió mente a todo el pueblo de Israel.

25 Y cuando Juan completó su carrera, dijo: ¿Quién crees que soy? Yo no soy el indicado. Pero mira, después de mí viene Uno, cuyas sandalias no soy digno de desatar.

26 Hombres y hermanos,

hijos del linaje de Abraham, y cualquiera que entre vosotros tema a Dios, a vosotros es enviada la palabra de esta salvación.

HECHOS 13 VS 1

ACTS 13 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

27 For the residents of Jerusalem, and their rulers, because they did not recognize Him, or even the voices of the prophets that are read every sabbath day, they have fulfilled their words by condemning Him.

28 And though they found no cause for putting Him to death, yet they desired Pilate to have Him killed.

29 And when they had fulfilled all that was written of Him, they took him down from the cross, and laid Him in a tomb.

30 But God raised Him from the dead:

31 And He was seen for many days by those who came up with Him to Jerusalem from Galilee, who are His eye-witnesses to the people / about 500 people saw Him at one time risen from the dead.

32 And we declare to you good news, how that the promise which was made to the fathers,

33 God has fulfilled this promise to us their children, in that he has raised up Jesus again; as it is also written in the second psalm, **You are my Son, this day have I begotten you.**

34 And as for the fact that He raised **Him** from the dead, more to return to decay, He said thus, I will give you the faithful blessings granted David.

35 For this reason He says in another psalm, You will not allow Your **Holy One** to see decay.

36 For David, after he had served his own generation by the will of God, fell asleep, and was laid to rest with his fathers, and saw decay:

37 But **the One** God raised again, **saw no decay.**

27 Porque los habitantes de Jerusalén y sus gobernantes, porque no lo reconocieron, ni siquiera las voces de los profetas que se leen todos los días de reposo, han cumplido sus palabras al condenarlo.

28 Y aunque no hallaron motivo para darle muerte, sin embargo, pidieron a Pilato que se le matara.

29 Y cuando cumplieron todo lo que estaba escrito de él, lo bajaron de la cruz y lo enterraron en un tumba.

30 Pero Dios lo levantó de los muertos:

31 Y fue visto durante muchos días por los que subieron con él a Jerusalén desde Galilea, quienes son sus testigos ante el pueblo / unas 500 personas lo vieron una vez lo levanto de los muertos.

32 Y os anunciamos buenas nuevas, que la promesa que se hizo a los padres,

33 Dios ha cumplido esta promesa para nosotros, sus hijos, al resucitar a Jesús; como también está escrito en el salmo segundo: **Hijo mío eres tú, yo te engendré hoy.**

34 Y en cuanto al hecho de que **él** lo levantó de entre los muertos, más para volver a la descomposición, dijo así: Te daré las fieles bendiciones concedidas a David.

35 Por eso dice en otro salmo: No permitirás que tu **Santo** vea corrupción.

36 y David, habiendo servido a su propia generación por la voluntad de Dios, se durmió y fue sepultado con sus padres, y vio decadencia.

37 Pero **el Único** Dios levantado de nuevo, **no vio decadencia.**

HECHOS 13 VS 1

ACTS 13 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

38 So, let it be known to you, men and brothers, that through **this Man** forgiveness of sins is preached to you:

39 And **by Him** all who believe are justified from everything that you never could be justified by the law of Moses.

40 So beware, lest what is spoken in the prophets comes on you;

41 Look, you scoffers, marvel and perish: because I am doing a work in your days, a work that you will never believe, even if someone explains it to you.

42 And as they were leaving the synagogue, the Gentiles asked that these words be presented to them the next sabbath.

43 Now when the assembly was dismissed, many of the Jews and devout proselytes joined Paul and Barnabas: who were speaking with them; persuading them to continue in the grace of God.

44 And the following sabbath, almost the whole city came together to hear the word of God.

45 But when the Jews saw the crowds, they were filled with envy, and spoke against what Paul was saying, by contradicting and insulting him.

46 Then Paul and Barnabas boldly said, It was necessary that God's message was first spoken to you: but seeing you reject it, and judge yourselves unworthy of everlasting life, lo, mark this, we turn to the Gentiles.

47 For so has the Lord instructed us, saying, I have placed you as a light for the Gentiles, that you bring **salvation** to the ends of the earth / remember in Hebrew: **salvation** is **Yeshuah** where comes the name **Jesus**.

38 Por tanto, hombres y hermanos, sepan que por medio de **este hombre** se les anuncia el perdón de los pecados:

39 Y **por Él**, todos los que creen son justificados de todo lo que nunca podrían ser justificados por la ley de Moisés.

40 Por tanto, ten cuidado, no sea que te venga encima lo que se dice en los profetas;

41 Miren, burladores, maravillen y perezcan: porque yo hago una obra en sus días, una obra que nunca creerán, aunque alguien se los explique.

42 Y cuando salían de la sinagoga, los gentiles pidieron que les presentaran estas palabras el próximo sábado.

43 Cuando la asamblea fue despedida, muchos de los judíos y prosélitos devotos se unieron a Pablo y Bernabé, que estaban hablando con ellos; persuadiéndolos de continuar en la gracia de Dios.

44 Y el sábado siguiente, casi toda la ciudad se reunió para oír la palabra de Dios.

45 Cuando los judíos vieron la multitud, se llenaron de envidia y hablaron en contra de lo que decía Pablo, contradecir e insultándolo.

46 Entonces Pablo y Bernabé dijeron con valentía: Era necesario que el mensaje de Dios se les hablara primero; pero viendo que lo rechazan y se juzgan indignos de la vida eterna, fíjense en esto, nos volvemos a los gentiles.

47 Porque así nos ha instruido el Señor, diciendo: Te he puesto para luz de los gentiles, a fin de que lleves **salvación** hasta lo último de la tierra / recuerda en hebreo: **salvación** es **Yeshuah**, de donde viene el nombre **Jesús**.

HECHOS 13 vs 1

ACTS 13 VS 1

48 And when the Gentiles heard this, they were glad, and glorified the message of the Lord: and all who were appointed to eternal life believed.

49 And the message of the Lord spread throughout all the region.

50 But the Jews incited the devout women, and honorable men of the city, and stirred up persecution against Paul and Barnabas, and expelled them out of their region.

51 But they merely shook off the dust of their feet -- against them, and went to Iconium.

52 And the disciples were filled with joy, and with the Holy Spirit.

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

48 Cuando los gentiles oyeron esto, se alegraron y glorificaron el mensaje del Señor; y creyeron todos los que estaban destinados a la vida eterna.

49 Y el mensaje del Señor se difundió por toda la región.

50 Pero los judíos incitaron a las mujeres piadosas y a los hombres honrados de la ciudad, y provocaron persecución contra Pablo y Bernabé, y los expulsaron de su región.

51 Pero ellos solo se sacudieron el polvo de sus pies contra ellos y fueron a Iconio.

52 Y los discípulos se llenaron de gozo y del Espíritu Santo.

[The Love of God](#)

[**The Mountain of Moses – Sinai in Arabia**](#)

We are grateful to God that the Saudi govt has preserved the Mountain of Moses.

[**Israeli Band : Psalm 150**](#)

[El Amor de Dios](#)

[**La montaña de Moisés - en Arabia Saudita**](#)

Estamos agradecidos a Dios de que el gobierno saudita ha preservado la Montaña de Moisés.

[**Israeli Band : Salmo 150**](#)